

**103^e SÉANCE ORDINAIRE DU 17^e CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE MARDI 25
MAI 2021**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire
Monsieur Edgar Aubé, maire adjoint
Monsieur Ulric DeGrâce, conseiller
Monsieur Bruno Poirier, conseiller
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère
Madame Brigitte Couturier, conseillère

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier
Danica Boudreau, greffière adjointe
Serge Gionet, directeur des travaux publics
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et
développement communautaire

Le quorum est constaté.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposition 64 - 2021

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QUE l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2021

4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Proposition 65 - 2021

Proposé par le conseiller Edgar Aubé
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 11 mai 2021 soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2021

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler

7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES - Rien à signaler

8. CORRESPONDANCES - Rien à signaler

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler

b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler

c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier) – La conseillère Brigitte Couturier et le maire Jean Guy Grant ont rencontré le directeur général Marc-André Godin pour son appréciation de rendement pour l'année 2020. La proposition suivante découle suite à une recommandation du comité :

1. Grille salariale – directeur général

Proposition 66 - 2021

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

QUE le directeur général accède au 13^e échelon de la grille salariale (rétroactif au 1 janvier 2021) suite à l'évaluation de rendement effectué par le conseil municipal datée du 11 mai 2021.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2021

Aussi, la deuxième ronde d'entrevues pour pourvoir les deux postes étudiants restants avait lieu le 12 mai dernier. Le comité d'embauche a retenu deux des quatre candidats qui ont été convoqués à une entrevue. À ce jour, Julie-Pier Richard a confirmé qu'elle va travailler à la ville dès le 27 juin prochain.

d) Comité des travaux publics (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler

e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé & Ulric DeGrâce) – Rien à signaler

f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – Rien à signaler

g) Autres – Rien à signaler

ii) Rapport des commissions

a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – Le comité a procédé à l'embauche de deux policiers temporaires. Il s'agit de Ryan Roy de Janeville qui a gradué de l'Académie de police de l'Atlantique et de David Cormier de Beresford qui va terminer sa formation à l'École nationale de police du Québec en début juin.

b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler

iii) Rapport des comités d'engagement citoyen

a) Planification stratégique

1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Edgar Aubé) – Le comité s'est réuni mercredi dernier. Julia Maury y participait à titre de nouveau membre ainsi que la directrice de projets et loisirs, tourisme et développement communautaire Guy-Laine Legacé. Le plan d'action pour le renouvellement du statut de Communauté amie des aînés (CADA) est pratiquement complété.

2. Comité du développement culturel (Bruno Poirier) – Le comité s'est réuni le jeudi 20 mai dernier pour réviser le programme de *Beresford fête l'Acadie!* avec l'aide de la directrice de projets et loisirs, tourisme et développement

communautaire Guy-Laine Legacy. Le programme modifié en raison des circonstances entourant la pandémie sera présenté aux membres du conseil sous peu.

3. Comité d'embellissement et de l'environnement (*Brigitte Couturier & Marc-André Godin*) – L'activité d'échange de vivaces aura lieu ce samedi 29 mai entre 10 h et midi dans le stationnement de l'édifice municipal. Le comité remercie la ville pour la publicité percutante conçue à cet effet.
4. Comité d'engagement jeunesse (*Brigitte Couturier*) – Rien à signaler
5. Autres – Rien à signaler

iv) Rapport des comités et organismes externes

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (*Anne Bard-Lavigne*) – Rien à signaler
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (*Edgar Aubé*) – Rien à signaler
- c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (*Brigitte Couturier*) – Rien à signaler
- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (*Anne Bard-Lavigne*) – Rien à signaler
- e) Autres – Rien à signaler

v) Rapport du maire

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 12 mai – Rencontre avec l'avocat Daniel Frenette et le directeur général Marc-André Godin pour la signature de documents
- Le 17 mai – Levée du drapeau devant l'édifice municipal pour souligner la Journée internationale contre l'homophobie, la transphobie et la biphobie
- Le 18 mai – Assemblée générale annuelle 2021 de la Chambre de commerce Chaleur accompagné du directeur général Marc-André Godin

vi) Rapport du directeur général

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Les 11 et 25 mai 2021 – Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 12 mai 2021 – Rencontre du comité de formation de l'AAMNB et rencontre avec l'avocat de la ville pour le transfert d'un terrain
- Le 13 mai 2021 – Rencontre avec CLADinc. pour la présentation du projet d'ensemble du Parc de la plage
- Le 14 mai 2021 – Rencontre avec un représentant du GNB pour discuter de projets 2021
- Le 17 mai 2021 – Rencontre avec Roy Consultants pour discuter du projet d'échantillonnage de l'eau
- Le 18 mai 2021 – AGA de la Chambre de commerce Chaleur
- Le 19 mai 2021 – Webinaire avec George Cuff au sujet de l'orientation du conseil
- Le 25 mai 2021 – Ouverture des soumissions pour le projet de la rue Morrison

Le directeur général continu de travailler sur les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, manuel des politiques et procédures, route désignée (étude de lumières, vitesse et passage piétonnier), projets de développement futur, projet d'un entrepreneur, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

vii) **Rapport du directeur des travaux publics**

Rencontre hebdomadaire avec les directeurs de services de la ville

Rencontre de planification hebdomadaire avec les opérateurs d'eau usée et potable et les chefs d'équipe

Le 11 mai – Terminé l'installation de la structure ombrière dans le parc Edmond-Aubé

Le 12 mai – Enlèvement du moteur électrique de la station de pompage no 4

Le 12 mai – Début de l'installation des nouveaux lampadaires

Le 13 mai – Problème d'égout sanitaire au 959 rue Jasmine

Le 13 mai – Remplacement du feu de circulation vert à l'intersection Principale et Parc Est

Le 13 mai – Début des réparations et fabrication des bancs et poubelles sur la Passerelle devant le Tim Hortons

Le 14 mai – Installation d'une plate-forme élévatrice sur un camion de la municipalité

Les 15 et 16 mai – Formation en secourisme pour deux employés du département des travaux publics

Les 3 et 5 mai – Inspection des bâtiments

Le 16 mai – Fermeture et réouverture du service d'eau au 751 rue Principale

Le 17 mai – Discussion sur l'échantillonnage de la nouvelle source d'eau

Le 18 mai – Rencontre avec Daniel Langlais et Adrien Martin pour le choix d'équipements (espace clos et verrouillage)

Les 18 et 19 mai – Formation en secourisme pour deux autres employés du département des travaux publics

Le 19 mai – Rencontre sur la rue John Cormier avec Sylvain Comeau de Roy Consultants

Le 19 mai – Visite du prévôt des incendies au Centre Rodolphe-Boudreau

Le 19 mai – La firme d'ingénierie *Englobe Corp.* a réalisé les travaux d'arpentage relatif au projet de la lagune

Le 20 mai – Envoi du rapport des débordements d'eaux pour le printemps 2021 au ministère de l'Environnement

Le 20 mai – Complété le rapport IRIS pour les mois de janvier, février et mars 2021

Le 25 mai – Ouverture des soumissions pour le projet de la rue Morrison à 14 h

Le 26 mai – Rencontre avec Vito Bosca de la compagnie *Expert Fence Co. Ltd* pour la clôture au Parc industriel

Le 27 mai – Début des travaux d'aménagement d'un sentier pédestre dans le parc Edmond-Aubé

À venir :

- Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics le 26 mai
- Ouverture des infrastructures du Parc de la plage le 30 mai
- Inspection des bâtiments du 25 au 28 mai
- Travaux de sécurité
- Réunion du Comité mixte d'hygiène et de sécurité le 3 juin
- Remplissage des nids-de-poule avec de l'asphalte froid
- Réunion de planification avec les opérateurs d'eau usée et potable et les chefs d'équipe
- Réparation de 4 bornes d'incendie
- Réparation du système d'égout sanitaire au 624 rue Baie
- Prélèvement d'échantillon pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents de la lagune le 22 juin

Le directeur des travaux publics confirme que le Parc de la plage est muni d'un défibrillateur externe automatisé (DEA).

viii) Rapport du directeur des relations stratégiques**Rencontres/activités notables :**

- 11 mai – Rencontre avec Rogers concernant la vitesse d'internet au parc Industriel Cléo Morrison
- 13 mai – Rencontre avec un fournisseur pour le projet de renouvellement de la plage
- 13 mai – Rencontre avec une photographe pour l'obtention de photos de la ville
- 14 mai – Rencontre avec un fournisseur d'affiches
- 14 mai – rencontre concernant les permis requis du ministère des Transports pour le projet de sentier
- 15 mai (samedi) – prise de photos avec comité de parents au parc Foulem pour subventions.
- 17 mai – Assistance avec la levée du drapeau à l'occasion de la journée contre l'homophobie, la transphobie et la biphobie
- 18 mai – Rencontre avec le personnel de la CSR pour la mise à jour de notre base de données de gestion des actifs

Projets/activités notables en cours :
Gestion des actifs <ul style="list-style-type: none"> • Démarche pour inclure les plans CAD directement à notre base de données • Attente de nouvelles pour le projet pilote
Projet SAUVÉR <ul style="list-style-type: none"> • Rien de nouveau à signaler
Marketing/Communication <ul style="list-style-type: none"> • Site web – Travail en cours sur le contenu • Affiches sur les entrées de la ville – en cours d'impression • Logo des organismes sur les affiches de la principale – rapport écrit pour rétroaction du conseil • Remplacement des affiches de nom de rue sur lampadaire – entre les mains de l'imprimeur • Boîtes pour distribution de l'Écho – prêt à commander selon la volonté du conseil
Parc Edmond Aubé <ul style="list-style-type: none"> • Attente de nouvelles pour la livraison
Projet de la plage <ul style="list-style-type: none"> • Rencontre de présentation avec le conseil prévue dès que possible • Une fois le concept adopté par le conseil, nous pourrions débiter sur la réalisation de différentes composantes
ADAPTATION Santé Nouveau-Brunswick <ul style="list-style-type: none"> • Rencontre prochainement (date en cours de détermination)
Sentiers <ul style="list-style-type: none"> • Attente du HUP de la part du ministère des Transports
Bâtiments verts et inclusifs <ul style="list-style-type: none"> • Réception d'une offre préliminaire de Roy Consultants • Rencontre avec eux cette semaine
Mesures d'urgence <ul style="list-style-type: none"> • Nomination d'un nouveau coordonnateur région : M. Scott Poupart • Début de la révision annuelle de notre plan
Général <ul style="list-style-type: none"> • Mur Jean Guy Boudreau – en cours de développement • Réalisation de l'Écho de juin • Une naissance, un arbre : Visite de plusieurs participants au programme pour déterminer le lieu de plantation ; Contacts divers avec le fournisseur et contact avec un imprimeur pour réalisation des médaillons

- Plantation d'arbres avec les sommes restantes au budget du programme – selon l'approbation du conseil. Des arbres et arbustes seraient requis pour le parc Foulem
- Parc Industriel Cléo Morrison – poursuite du travail d'inscription
- Lampadaires et affiches de rue dans le reste de la ville – préparation d'un document pour considération du conseil.
- Projet de fondation communautaire – projet non retenu. Resoumission pour la phase II

Le directeur général confirme que la lettre exprimant les inquiétudes du conseil municipal face à l'application d'herbicides sur la voie ferrée du CN et aux abords de celle-ci dans le cadre du programme annuel de contrôle de la végétation sur les voies ferroviaires a été acheminée au ministre de l'Environnement et Changement climatique le 13 mai dernier.

Le conseiller Poirier félicite Le Carrefour Étudiant et la Ville de Beresford pour leur engagement à la levée du drapeau organisé par l'instigateur Jason Noël à l'occasion de la journée internationale de l'homophobie, la transphobie et la biphobie.

ix) Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire

Rencontre :

- Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 12 mai : Entrevues étudiants
- 13 mai : Rencontre pour le plan de masse de la plage
- 17 mai : Première journée des 2 coordonnateurs (étudiants d'été)
- 19 mai : Rencontre MADA
- 19 mai : Entrevue pour gestionnaire de L'Écomarché
- 19 mai : Rencontre Baseball mineur
- 20 mai : Conférence sur la pratique de médiation culturelle
- 20 mai : Rencontre avec le Comité de développement culturel

Projets :

- L'Écomarché
 - Entrevues et suivis
 - Approbation du plan opérationnel par la santé publique
 - Envoie du plan aux marchands confirmés
- Emplois étudiants
 - 2^e ronde d'entrevues
 - Orientation des 2 coordonnateurs
- Comité de développement culturel
 - Suivi de planification pour Beresford fête l'Acadie
 - Préparation d'un sondage sur les activités culturelles

Un total de 19 marchands se sont inscrits à L'Écomarché à date pour la saison estivale 2021. La publicité Facebook sera effectuée cette semaine à cet effet. Aussi, la conseillère Couturier souligne l'ouverture de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire de vouloir jouer le rôle de mentor auprès des étudiants embauchés. Ces derniers suivront également une formation en secourisme dans le cadre de leur emploi cet été.

On apprend aussi que Constance Roy a été embauchée à titre de gestionnaire de L'Écomarché pour la saison estivale 2021 et que Chris Flann a accepté de prendre la relève de l'Association du baseball mineur avec l'aide d'autres parents. Finalement, le nouveau guide touristique sera distribué aux membres du conseil lors de la prochaine séance ordinaire.

13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE

i) Finances

- a) Comité d'attribution des fonds – Rien à signaler
- b) Soumission – Ordinateurs

Proposition 67 - 2021

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'on accepte la soumission d'*Ordinix Informatique* pour l'achat de 8 ordinateurs portables pour la salle de conseil, d'un montant de 14 628,46 \$ taxe incluse.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2021

14. AFFAIRES NOUVELLES - Rien à signaler

15. TOUR DE TABLE

La conseillère Couturier remercie tous les gens qui l'ont nommée pour faire partie du 17^e conseil municipal. Elle dit en avoir appris beaucoup comme personne et dans son rôle de conseillère municipale. Le conseiller DeGrâce indique qu'il a aimé travailler avec le présent conseil. Le conseiller Poirier remercie les membres du conseil pour les 5 cinq dernières années et il aimerait que le dossier des bandes cyclables soit discuté lors de la première rencontre des comités du nouveau conseil municipal. Le maire Grant à son tour remercie les employés de la ville et les membres du conseil.

16. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 14 juin 2021 à 18 h 30.

17. INTERVENTION DU PUBLIC – rien à signaler

18. QUESTIONS DES MÉDIAS – Aucun média dans la salle.

19. CLÔTURE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 19 h 14 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

Jean Guy Grant
Maire

Marc-André Godin
Secrétaire-greffier

2021 06 03
/db